



ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



РАМОЧНАЯ КОНВЕНЦИЯ
ОБ ИЗМЕНЕНИИ КЛИМАТА

Distr.
GENERAL

FCCC/SB/2000/10
27 October 2000

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ДЛЯ КОНСУЛЬТИРОВАНИЯ
ПО НАУЧНЫМ И ТЕХНИЧЕСКИМ АСПЕКТАМ

Тринадцатая сессия

Гаага, 13-18 ноября 2000 года

Пункт 7 повестки дня

ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ

Тринадцатая сессия

Гаага, 13-18 ноября 2000 года

Пункт 7 повестки дня

МЕХАНИЗМЫ ВО ИСПОЛНЕНИЕ СТАТЕЙ 6, 12 И 17 КИОТСКОГО ПРОТОКОЛА

Текст, представленный председателями

A. Мандат

1. На своей пятой сессии Конференция Сторон (КС) в своем решении 14/CP.5 просила вспомогательные органы на их сессиях в период до проведения шестой сессии КС рассмотреть сводный текст в качестве основы для дальнейших переговоров о принципах, условиях, правилах и руководящих принципах механизмов во исполнение статей 6, 12 и 17 Киотского протокола, с уделением первоочередного внимания механизму чистого развития, и в целях принятия КС решений по всем механизмам согласно статьям 6, 12 и 17

Киотского протокола на ее шестой сессии, включая, при необходимости, рекомендации для Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, на ее первой сессии (FCCC/CP/1999/6/Add.1).

2. В том же решении КС просила также председателей вспомогательных органов провести межсессионные встречи и рабочие совещания для оказания помощи в проведении подготовительной деятельности к шестой сессии КС с привлечением, при необходимости, технических экспертов, учитывая необходимость обеспечения транспарентности, региональной сбалансированности в представительстве и необходимость рассмотрения деятельности экспертов Сторонами. На первой части своих тринадцатых сессий вспомогательные органы, сославшись на решение 14/CP.5, приняли решение представить для второй части их тринадцатых сессий записку председателей вспомогательных органов, содержащуюся в документе FCCC/SBSTA/2000/10/Add.1. Они предложили также председателям при подготовке второй части тринадцатых сессий доработать эту записку в консультации со Сторонами (FCCC/SBSTA/2000/10, пункт 24).

В. Сфера охвата записки

3. Данная записка содержит текст, разработанный председателями в соответствии с приведенным выше мандатом. При подготовке данного текста председатели учитывали мнения, высказанные на первой части тринадцатых сессий, в материалах Сторон, в том числе в документах FCCC/SBSTA/2000/MISC.4/Add.1, Add.2, Add.2/Rev.1, Add.2/Rev.1/Corr.1 и Add.3, и в ходе целого ряда двусторонних и групповых консультаций, в том числе неофициальных консультаций, проведенных в Дели, Индия, с 16 по 18 октября 2000 года. Председатели надеются, что данный текст, который был подвергнут дополнительной доработке, станет полезным добавлением к уже имеющемуся документу (FCCC/SBSTA/2000/10/Add.1, части I-IV), который останется на столе переговоров. Учитывая большое число вопросов, которые предстоит разрешить, и то ограниченное время, которое имеется в наличии, документ был разработан председателями таким образом, чтобы облегчить ход переговоров на второй части тринадцатых сессий и способствовать продвижению вперед.

4. Текст председателей содержится в четырех добавлениях к данной записке, посвященных соответственно статьям 6, 12 и 17 и реестра. Он основан на выделенном жирным шрифтом тексте, содержащемся в документе FCCC/SBSTA/2000/10/Add.1, части I-IV, и его структура аналогична структуре этого документа, без ущерба для количества решений, которые могут быть приняты по данному пункту повестки дня.

C. Возможные решения вспомогательных органов

5. В ходе второй части своих тринадцатых сессий вспомогательные органы, возможно, пожелают:

a) принять к сведению данный документ,

b) представить председателю дальнейшие рекомендации о рассмотрении данного текста с уделением первоочередного внимания МЧР и в целях принятия КС на ее шестой сессии решений по всем механизмам во исполнение статей 6, 12 и 17 Киотского протокола, включая, при необходимости, рекомендации для КС/СС1, и

c) рекомендовать для КС на ее шестой сессии решения в отношении всех механизмов и в отношении подхода к рассмотрению вопросов об их последствиях с точки зрения ресурсов.
